

Raw Material, Component and Processes / Rohmaterialien, Komponenten und Prozesse

Goal and purpose / Zweck und Ziel

SFS is conducting a survey of suppliers in order to select suppliers. SFS expects suppliers to provide accurate information in part 1 to 3. Depending on results, an on-site audit may be made.

Zur Auswahl von Lieferanten führt SFS eine Lieferantenselbstauskunft durch. SFS erwartet vom Lieferanten, dass die Angaben in Teil 1 bis 3 korrekt erfolgen. Je nach Ergebnis kann ein Audit vor Ort durchgeführt werden.

Archive in the supplier master / Archivieren im Lieferantenstamm

SFS Purchasing / Beschaffung SFS		Site / Standort	
Name / Name	Phone / Telefon	e-mail / Email	

Part 1 Company information / Teil 1 Firmeninformationen			
Company / Firma		Technologies procedures: Technologien Verfahren:	
D-U-N-S ¹⁾			
EORI ²⁾			
VATIN / USt-IdNr. ³⁾			
Address / Anschrift:			
Phone / Telefon:		Further sites: Weitere Standorte:	
Fax / Fax:			
E-mail / Email:			
Ownership / Besitzverhältnisse:		Number of employees: Anzahl Mitarbeiter: (per Site / pro Standort)	
Industries/customers supplied: Belieferte Branchen, Kunden:			
Annual turnover / Jahresumsatz:		Remarks: Bemerkungen:	
Annual investment / Investitionen pro Jahr:			
Delivery to OEM's Lieferungen an OEM's	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein	CQI conform CQI konform	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein
Position in the supply chain Position in der Lieferkette	<input type="checkbox"/> Tier1 / <input type="checkbox"/> Tier2 / <input type="checkbox"/> Tier3	If yes, which Wenn ja, welche?	
Percentage of the largest business sector to the total volume Prozentualer Anteil der grössten Branche zum Gesamtvolumen	<input type="checkbox"/> >50% <input type="checkbox"/> >80% <input type="checkbox"/> >90%	Percentage of the largest customer to the total volume Prozentualer Anteil des grössten Kunden zum Gesamtvolumen	<input type="checkbox"/> >25% <input type="checkbox"/> >40% <input type="checkbox"/> >60%
Bank connection / Bankverbindung:		Incoterm:	
Bank name:	BIC/SWIFT:	Place / Ort:	
Adress:		Conditions of payment: Zahlungsbedingungen:	
Account no. / Konto-Nr.:	IBAN:		

Department/ Bereich	Name/Name	Phone/Telefon	e-mail/ Email
Management / Geschäftsleitung	■	■	■
Quality Management Qualitätsmanagement	■	■	■
(if designated / wenn definiert) Product safety responsible / Produktsicherheits-beauftragter	■	■	■
Development, technical issues / Entwicklung, technische Fragen	■	■	■
Production / Produktion	■	■	■

- 1) D-U-N-S Data Universal Numbering System. Internationally recognised standard for numeric codes clearly identifying companies. /
International anerkannter Standard für einen Zahlencode, welcher zur eindeutigen Identifizierung eines Unternehmens dient.
- 2) EORI Economic Operators Registration and Identification number, for customs clearance. / Kennnummer für Zollabfertigung.
- 3) VATIN Value added tax identification number / USt-IdNr. Umsatzsteuer Identifikationsnummer

Part 2 Questionnaire / Teil 2 Fragekatalog	
2.0	<p>Has the company implemented a Code of Conduct (see also Section 3.1)? <i>Besteht im Unternehmen ein Verhaltenskodex (vgl. Ziffer 3.1)?</i></p> <p><input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein</p>
2.1	<p>What are the core competences, product range? <i>Was sind die Kernkompetenzen, Produkteangebot?</i></p> <p>■</p>
2.2	<p>Does a documented Quality Management System (QMS) exist? <i>Existiert ein dokumentiertes Qualitätsmanagement-System (QMS)?</i></p> <p><input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein</p>
2.3	<p>Is the QMS certified? / <i>Ist das QMS zertifiziert?</i></p> <p><input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein</p>
2.3.1	<p>The QMS has been certified for compliance with standard: <i>Das QMS wurde zertifiziert nach Norm:</i></p> <p>■</p>
2.3.2	<p>The QMS has been certified by: / <i>Das QMS wurde zertifiziert von:</i></p> <p>■</p>
2.3.3	<p>Certified by an official member of the IAF MLA? / <i>Zertifiziert durch ein anerkanntes Mitglied des IAF MLA?</i></p> <p><input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein</p>
2.3.4	<p>In case of QMS level at ISO 9001, SFS may develop your QMS according to IATF 16949:2016 §8.4.2.3 requirements. Is this procedure accepted? <i>Falls das QMS dem ISO 9001 Niveau entspricht, wird SFS gegebenenfalls das QMS nach den Vorgaben von IATF 16949:2016 §8.4.2.3 entwickeln. Wird Ist dieses Vorgehen akzeptiert?</i></p> <p><input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein</p>
2.4	<p>Has the company established a process to ensure legal and regulatory requirements acc. to IATF 16949:2016 §8.4.2.2? <i>Besteht im Unternehmen ein Prozess welcher gesetzliche und behördliche Anforderungen sicherstellt nach Vorgaben der IATF 16949:2016 §8.4.2.2?</i></p> <p><input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein</p>
2.5	<p>No certified QMS is in existence yet. The QMS will be certified by: <i>Es existiert noch kein zertifiziertes QMS. Das QMS wird zertifiziert bis:</i></p> <p>Standard / ■ Norm Date / Datum ■</p>
2.6	<p>Which customers / external partners have already conducted audits? <i>Welche Kunden / externen Partner haben schon Audits durchgeführt?</i></p> <p>■</p>

2.7	<p>Does the organization have an implemented process for management of safety relevant products and production processes? <i>Verfügt die Organisation über dokumentierte Prozesse für das Management von produktsicherheitsrelevanten Produkten und Produktionsprozessen.</i></p>	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein
2.8	<p>How is the process of the continuous improvement realised? <i>Wie wird der Prozess der ständigen Verbesserung umgesetzt?</i></p>	<input type="checkbox"/>
2.9	<p>What initial sample inspection report templates are in use? <i>Welche Vorlagen für Erstmusterprüfberichte werden verwendet?</i></p>	<input type="checkbox"/>
2.10	<p>Is product liability insurance cover available? <i>Ist eine Produkthaftpflichtversicherung vorhanden?</i></p>	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein cover size / Deckungsausmass <input type="checkbox"/>
2.11	<p>Is the information security management system (ISMS) certified according to ISO27001 or TISAX? <i>Ist das Informationssicherheits-Managementsystem (ISMS) nach ISO27001 oder TISAX zertifiziert?</i></p>	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein
2.12	<p>Are there risk analyses/emergency plans for maintaining operations in the event of natural disasters (fire, flood, earthquake, power failure, etc.)? <i>Gibt es Risikoanalysen/ Notfallpläne, wie der Betrieb bei Elementarschäden (Brand, Hochwasser, Erdbeben, Stromausfall...) aufrechterhalten wird?</i></p>	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein
2.13	<p>Are there currently any open proceedings against you with authorities, neighbours or others? <i>Gibt es zurzeit offene Verfahren gegen Sie mit Behörden, Nachbarn oder sonstige?</i></p>	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein
2.14	<p>Is the occupational health and safety management certified according to ISO 45001? <i>Ist das Managementsystem für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz nach DIN ISO 45001 zertifiziert?</i></p>	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein if no which? / wenn nein, welche? <input type="checkbox"/>
2.15	<p>Is the environmental management system certified according to ISO 14001? <i>Ist das Umweltmanagementsystem nach ISO 14001 zertifiziert?</i></p>	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein if no which? / wenn nein, welche? <input type="checkbox"/>

Answer only if the questions 2.2 has been answered with no. Nur beantworten, wenn Frage 2.2 mit nein beantwortet wurde.		
2.16	Is there an independent quality unit or a quality representative? <i>Ist eine unabhängige Qualitätsstelle oder ein Qualitätsbeauftragter vorhanden?</i>	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein
2.17	Are work instructions in written form in use? <i>Wird mit schriftlichen Arbeitsanweisungen gearbeitet.</i>	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein if yes, which? / wenn ja, welche? <input type="text"/>
2.18	How is identification / traceability ensured in the production operations? <i>Wie wird die Identifikation / Rückverfolgbarkeit in der Produktion sichergestellt?</i>	<input type="text"/>
2.19	How is traceability to the suppliers ensured? <i>Wie ist die Rückverfolgbarkeit zu den Lieferanten sichergestellt?</i>	<input type="text"/>
2.20	What preventive maintenance is performed on production equipment? <i>Was beinhaltet die vorbeugende Instandhaltung der Produktionseinrichtungen?</i>	<input type="text"/>
2.21	To what extent are inspections conducted during the production process? <i>In welchem Umfang werden fertigungsbegleitende Prüfungen durchgeführt?</i>	<input type="text"/>
2.22	What product-related records are retained where and for how long? <i>Welche produktbezogenen Aufzeichnungen werden wo und wie lange aufbewahrt?</i>	<input type="text"/>
2.23	Are systematic incoming goods inspections performed? <i>Werden systematische Wareneingangsprüfungen durchgeführt?</i>	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein
2.24	Are systematic final inspections performed? <i>Werden systematische Endprüfungen durchgeführt?</i>	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein
2.25	Is the need of training systematically determined and training courses are conducted? <i>Werden die Schulungsbedarfe systematisch ermittelt und entsprechende Schulungen durchgeführt?</i>	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein

Answer only if the questions 2.11 has been answered with no. Nur beantworten, wenn Frage 2.11 mit nein beantwortet wurde.	
2.26	<p>Does the organization have documented processes for the information security (IS)? <i>Verfügt die Organisation über dokumentierte Prozesse für die Informationssicherheit (IS)?</i></p> <p><input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein</p>
2.27	<p>IS management policy approved by management and security organization is established? <i>Wurde die Informationssicherheitspolitik durch die Geschäftsleitung genehmigt und ist das System etabliert?</i></p> <p><input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein</p>
2.28	<p>Classification and protection of information assets is established (e.g. public, confidential, secret)? <i>Ist die Klassifizierung und der Schutz von Informationswerten (Assets) festgelegt (z.B. öffentlich, vertraulich, geheim)?</i></p> <p><input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein</p>
2.29	<p>Security incidents management process established and notification to SFS Group in case of severe incidents? <i>Existiert ein Verfahren für das Verarbeiten von Informationssicherheitsereignissen inklusive einem Meldeverfahren an SFS Group bei schweren Ereignissen?</i></p> <p><input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein</p>
2.30	<p>Employees are trained and aware of cyber security risks? <i>Sind die Mitarbeitenden bezüglich Informationssicherheit und Risiken von Cyberangriffen geschult?</i></p> <p><input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein</p>
2.31	<p>Technical and operational measures implemented for the organization itself and the supply chain? (password policy, mobile devices policy, access management, teleworking, physical access) <i>Sind technische und operative Massnahmen für die eigene Organisation sowie für die Lieferkette implementiert? (Richtlinien für Passwörter, mobile Geräte, Zutrittsregelung auch physisch, mobiles Arbeiten)</i></p> <p><input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein</p>

Part 3 Supplier confirmation and signature/ Teil 3 Lieferantenbestätigung und -Unterschrift			
Please provide the following documents (if available) / Bitte zustellen der folgenden Dokumente (sofern vorhanden)			
Valid certificate / <i>gültiges Zertifikat</i> Organizational chart / <i>Organigramm</i> Code of Conduct / <i>Verhaltenskodex</i> Company policy guidelines, model, Quality policy / <i>Firmenpolitik, Leitbild, Qualitäts- Politik</i> General marketing information / <i>allgemeine Marketingunterlagen</i> Copy product liability insurance/ <i>Kopie Produkthaftpflichtversicherung</i>			
3.1	<p>The supplier commits to observe all applicable statutory regulations with regard to the conduct towards his employees, the protection of the environment, safety and health and to always try to mitigate any negative effects on human and environment out of his activity. Upon request, the supplier has to prove the implementation of a code of conduct applying the principles of the UN Global Compact, in particular the protection of international human rights, the abolition of forced labor and child labor, the elimination of discrimination when personnel is engaged and employed, the responsibility for the environment and the prevention of corruption (see www.unglobalcompact.org).</p> <p><i>Der Lieferant verpflichtet sich, die jeweiligen gesetzlichen Regelungen zum Umgang mit Mitarbeitern, Umweltschutz und Arbeitssicherheit einzuhalten und daran zu arbeiten, bei seinen Tätigkeiten nachteilige Auswirkungen auf Mensch und Umwelt zu verringern. Weiter hat der Lieferant auf Verlangen nachzuweisen, dass er einen Verhaltenskodex implementiert hat, der die Grundsätze des UN Global Compact umsetzt. Diese betreffen im Wesentlichen den Schutz der internationalen Menschenrechte, die Abschaffung von Zwangs- und Kinderarbeit, die Beseitigung von Diskriminierung bei der Einstellung und Beschäftigung, die Verantwortung für die Umwelt und die Verhinderung von Korruption (vgl. auch www.unglobalcompact.org).</i></p>		
3.2	<p>In case that a supplier repeatedly and/or despite a suitable note infringes against the law and doesn't proof the infringes against the law are remedied and adequate precautions to prevent further infringes against the law are implemented, we reserve the right to terminate existing contracts without notice.</p> <p><i>Für den Fall, dass sich ein Lieferant wiederholt und/oder trotz eines entsprechenden Hinweises gesetzeswidrig verhält und nicht nachweist, dass der Gesetzesverstoss soweit wie möglich geheilt wurde und angemessene Vorkehrungen zur künftigen Vermeidung von Gesetzesverstößen getroffen wurden, behalten wir uns das Recht vor, von bestehenden Verträgen zurückzutreten oder diese fristlos zu kündigen.</i></p>		
Department/ Bereich	Name/ Name	Phone/Telefon	e-mail/ Email
Sales, logistics issues, Vertrieb, logistische Fragen	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
<p>I hereby declare the information made in this questionnaire is correct, the obligation of our company to the Code of Conduct mentioned at this page and the available documents are provided.</p> <p><i>Hiermit bestätige ich die Richtigkeit der Angaben in diesem Fragebogen, die Verpflichtung unseres Unternehmens zu oben aufgeführtem Verhaltenskodex und dass die vorhandenen Dokumente übermittelt wurden.</i></p>		<p style="text-align: center;">Signature and date / Unterschrift und Datum</p> <p>.....</p>	